

SEGURIDAD

Advertencias fundamentales para la seguridad



¡Peligro!

El aparato funciona con corriente eléctrica por lo que no se puede excluir que produzca descargas eléctricas.

Respete las siguientes advertencias de seguridad:

- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No use el aparato descalzo o con los pies mojados.
- No sumerja nunca el aparato en el agua.
- No tire del cable de alimentación o del aparato para desenchufarlo de la corriente.
- En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal cualificado.
- Para llenar o añadir agua, accione el interruptor y desenchufe el centro de planchado de la corriente para apagarlo: no ponga nunca el aparato bajo el grifo para añadir agua.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de llenar el depósito del agua.
- Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica para evitar cualquier riesgo.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe el aparato de la corriente.
- En caso de producirse una avería y/o un funcionamiento incorrecto del aparato, deberá apagarlo sin alterarlo y llevarlo a un centro de asistencia autorizado.
- Antes de utilizar el aparato controle que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de éste. Conecte el aparato sólo si la instalación y el enchufe de corriente tienen una capacidad mínima de 10 A y están equipados con una puesta a tierra eficiente.



¡Peligro de quemaduras!

- No oriente el vapor hacia personas o animales.
- El usuario no debe dejar la plancha enchufada a la corriente sin vigilancia.
- No mueva la caldera mientras el aparato está funcionando.
- **ATENCIÓN:** el tubo de conexión plancha-caldera puede calentarse.
- Evite rigurosamente el contacto entre la suela de la plancha y los cables eléctricos.



¡ATENCIÓN!

- Después de haber desmontado el aparato, controle su in-

tegridad. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

- Elimine la bolsa de plástico ya que es peligrosa para los niños.
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato, a no ser que estén vigilados atentamente e instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato se debe utilizar y dejar en reposo sobre una superficie estable.
- Cuando ponga la plancha sobre el apoya-plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra sea estable y resistente a las temperaturas altas.
- No utilice el aparato si se le ha caído, si presenta marcas visibles de desperfectos o si pierde. No reutilice el centro de planchado en caso de caída con las consiguientes roturas visibles del aparato (caldera o plancha), lleve el aparato a un centro de asistencia cualificado.
- La caldera tiene que estar situada en una superficie plana y especialmente resistente a temperaturas elevadas.

USO CONFORME A SU DESTINO

- Podrá utilizar este aparato sólo para el uso para el que ha sido expresamente concebido. Cualquier uso diferente se considerará impropio y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no será responsable por los eventuales daños que puedan derivar de usos inapropiados, incorrectos e irrazonables y de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(véase la pág. 3)

- A** Tapa del depósito de agua
- B** Filtro del depósito de agua
- C** Palancas de desenganche del depósito
- D** Depósito de agua amovible
- E** Filtro antical regenerable
- F** Palanca de bloqueo filtro antical
- G** Gancho para guardar el monotubo y el tapón de protección para el sistema antical
- H** Apoya-plancha
- I** Recogecable

Accesorios

- J** Tira reactiva para determinar la dureza del agua
- K** Soporte filtro antical
- L** Sobre de ácido cítrico granular

Panel de mandos

- M** Indicador luminoso "falta agua"
- N** Botón de "reset": confirmación de llenado del depósito (*mantenido presionado al menos 5 segundos*), confirmación de las operaciones de regeneración del filtro o de limpieza de la caldera
- O** Regulador de la dureza del agua
- P** Indicadores de regulación vapor
- Q** Mando de regulación vapor
- R** Botón de encendido plancha (**solamente en algunos modelos*)
- S** Botón de encendido caldera o botón ON/OFF (**dependiendo de los modelos*)

Plancha del tipo "profesional"

- T** Botón vapor
- U** Cursor salida continua vapor (**solamente en algunos modelos*)
- V** Selector vapor (solamente en la punta o en toda la suela) (**solamente en algunos modelos*)
- W** Mando del termostato
- X** Indicador luminoso vapor listo

Plancha del tipo "doméstico"

- T** Botón vapor
- U** Cursor salida continua vapor (**solamente en algunos modelos*)
- W** Mando del termostato
- X** Indicador luminoso plancha caliente
- Y** Indicador luminoso encendido (fijo) o "auto shut-off" (parpadeo) (**solamente en algunos modelos*)
- Z** Botón "golpe de vapor" o botón vapor (**dependiendo de los modelos*)
- Z1** Botón de desbloqueo plancha (seguridad para "transporte seguro")

PREPARACIÓN PARA EL USO

¿Qué agua utilizar?

El aparato funciona con **agua corriente**.

¡ATENCIÓN!

No use otros tipos de aguas (ej. agua de la lluvia, agua de baterías, acondicionadores, etc.) ni sustancias químicas o detergentes (ej: aguas perfumadas, esencias, soluciones descalcificadoras, etc.).

Programación de la dureza del agua

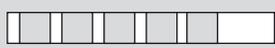
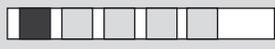
Este centro de planchado tiene un filtro antical a base de resinas, instalado en el depósito, que permite utilizar el agua corriente del grifo.

De hecho, las resinas disminuyen la dureza del agua y, por con-

siguiente, prolongan la vida del aparato.

Regenere o cambie el filtro cuando se enciende el indicador luminoso **FILTER** en el panel de mandos del aparato: para personalizar la indicación en función del agua utilizada ha de:

- controlar la dureza del agua con la tira reactiva **J** de la dotación:
 - sumerja la tira 1 segundo en el agua;
 - muévela para eliminar el agua en exceso;
 - espere 1 minuto aproximadamente;
 - verifique el resultado en la siguiente tabla y configure el aparato en base a la dureza, gire con una moneda el regulador **O** para situarlo en la posición relativa:

 0 - 9 °F Blanda	
 10 - 18 °F Intermedia	
 19 - 36 °F Intermedia – dura	
 >36 °F Intermedia – dura	

ES

Llenado del depósito

¡Peligro!

Asegúrese de que el aparato no esté enchufado a la corriente.

- Abra la tapa del depósito del agua y llénelo (1).
- Encaje el depósito (fig. 2) hasta que oiga un clic de encaje.

¡Peligro!

Compruebe siempre que el depósito extraíble encaje correctamente en su posición.

Si el depósito no encaja perfectamente en su alojamiento, el agua podría salirse por el aparato.

- Enchufe el aparato a la corriente.

Nota bene:

Durante la primera utilización, la caldera interna de un aparato nuevo está vacía.

Cuando llene la caldera por primera vez, tenga en consideración que se necesita más tiempo. Durante el llenado/calentamiento es normal oír el ruido de la bomba.

FUNCIONAMIENTO

Planchar con vapor

- **Modelos con dos botones (R y S):** Presione los botones **R**  (encendido plancha) y **S**  (encendido caldera): los indicadores luminosos de dichos botones se encenderán y también lo hará el indicador luminoso **X** en la plancha.
- **Modelos con un botón de encendido (S):** Presione el botón **S** : se enciende el indicador luminoso de dicho botón y también el indicador luminoso **X** en la plancha.
- El sector relativo al vapor seleccionado parpadea: espere hasta que se encienda en modo fijo (vapor listo) y el apagado del indicador luminoso **X**.
- Presione el botón vapor **U**.

Nota bene:

- Cuando utilice por primera vez el aparato, tal vez saldrá durante algunos minutos humo y habrá olor por el recalentamiento y consiguiendo secado de los elementos de sellado utilizados en el ensamblaje de la caldera y de la plancha. Le aconsejamos ventilar la habitación.
- El indicador luminoso **X** se encenderá y se apagará durante el planchado en función de las temperaturas alcanzadas por la caldera y la plancha. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.
- **Durante la fase de planchado con vapor es normal oír la bomba de carga del agua encenderse y apagarse.** Ello es debido al traslado del agua del depósito a la caldera. Esto forma parte del funcionamiento normal del aparato, por lo que no debe preocuparse.
- Para cada nueva utilización (y durante la primera utilización) o si no utiliza el vapor durante algunos minutos: pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar. Esta operación le permitirá eliminar el agua de condensación presente en el circuito del vapor.

Funcionamiento de la plancha

- Tras haber encendido el aparato siguiendo las indicaciones precedentes, espere que se apague el indicador luminoso **X** "vapor listo".
- Presione el botón vapor **T**, situado bajo el asa de la plancha, para producir vapor: algunos modelos, con plancha doméstica, tienen el botón vapor **Z** también sobre el asa.
- Utilice el cursor **V** (solamente algunos modelos – fig. 3)

para producir vapor en continuo.

- Algunos modelos con plancha profesional tienen el selector **V** para elegir si obtener vapor en la punta o en toda la suela. Puede elegir una de las dos funciones, simplemente cambiando la posición del selector (fig. 4).
- La plancha puede apoyarse en posición "vertical"; en las planchas domésticas, ha de bloquear el monotubo en la derecha o en la izquierda, empújelo hasta el tope (hasta oír un clic) (fig.5) para apoyar correctamente la plancha. Pero tenga cuidado de que la superficie sea plana para evitar caídas accidentales de la plancha.
- Algunos modelos con plancha doméstica cuentan con el dispositivo "Auto Shut-off" (autoapagado): dicho dispositivo de seguridad se activa cuando la plancha no se utiliza durante 30 segundos en la posición horizontal o después de 8 minutos en posición vertical (fig. 6). La intervención del dispositivo anterior se indica con el parpadeo del indicador luminoso **Y**; dicho indicador luminoso permanece encendido fijo durante la utilización normal para indicar que la plancha está conectada a la corriente.

Para reanudar el planchado, sacuda ligeramente hacia delante la plancha hasta que el indicador luminoso **Y** deje de parpadear. Espere que el indicador luminoso **X** se apague antes de producir vapor.

- Algunos planchas domésticas tienen el botón **Z** "golpe de vapor": utilice esta función cuando el aparato está en vapor listo. El aparato deja 30 segundos de tiempo entre dos golpes de vapor: para evitar pérdidas de agua en la suela.
- Transporte seguro: la plancha doméstica dispone de un sistema de bloqueo que evita caídas accidentales cuando se transporta o cuando se guarda después del uso. Para enganchar la plancha, introduzca la punta en el alojamiento correspondiente del apoya-plancha y presione hacia abajo la plancha para engancharla (ha de oír un "click") (fig. 7). Para desengancharla, presione el botón **Z1**  y extraiga la plancha: durante el planchado, apoye la plancha según las indicaciones de la fig. 8 (sin engancharla).

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca la plancha como asa de transporte o para levantar el aparato.

REGULACIÓN DEL TERMOSTATO

Gire el mando del termostato en función de la temperatura adecuada para el tipo de tejido planchado.

Para obtener vapor, la temperatura programada ha de encontrarse dentro del sector vapor, indicado al lado.

A continuación se facilita una breve guía sobre las temperaturas que seleccionar en base al tejido de la ropa:

- Acetato, acrílico, nylon, poliéster, rayon
- SEDA, LANA
- LINO, ALGODÓN



Regulador de vapor

El mando de regulación vapor **Q** le permite aumentar o disminuir la cantidad de vapor en función del tejido que planchará. Durante el encendido, le aconsejamos mantener girado el regulador en la posición máxima del vapor.

El encendido del indicador luminoso relativo indica la selección.



Restablecimiento del nivel del agua en el depósito

El encendido del indicador luminoso relativo indica que se ha acabado el agua: el indicador luminoso vapor **P** se apaga para indicar que el aparato no puede producir más vapor; compruebe que el cursor **U** no esté bloqueado.

Cuando el indicador luminoso se enciende, siga las indicaciones del párrafo "llenado del depósito" y presione el botón **RESET** para confirmar el llenado.

Planchado en seco

- Para planchar en seco, presione el botón **R** (en los modelos que lo tengan) para encender el aparato. En los modelos con un único botón, presione el botón **S** y evite presionar el botón del vapor.
- Gire el mando del termostato para seleccionar la temperatura adecuada para la ropa y espere que se apague el indicador luminoso "plancha caliente".

MANTENIMIENTO

Mantenimiento del filtro antical

Cuando el indicador luminoso FILTER se enciende, ha de regenerar o cambiar el filtro.

Para regenerar el filtro, haga lo siguiente:

- Apague el aparato con los botones o con el botón (dependiendo de los modelos) y desenchúfelo de la corriente.

- Presione las palancas de desenganche del depósito (**C**) y quite el depósito del agua.
- Sitúe la palanca **F** en la pos. y quite el filtro antical (fig. 10).
- Coloque el filtro resinas en el soporte **K** (fig. 11). (le aconsejamos realizar esta operación en la pila de su cocina).
- Enganche el depósito en el filtro resinas.
- Disuelva el contenido del sobre de ácido cítrico de la dotación **L** en una jarra con 1 litro de agua corriente.
- Vierta la solución obtenida en el depósito y deje que se filtre completamente el contenido por el filtro (20 minutos aproximadamente); a continuación, espere al menos 40 minutos para que se regenere el filtro antical.
- Para enjuagar el filtro antical, llene el depósito del agua con agua del grifo y filtre todo el contenido por el filtro. (fig. 12).
- Cuando acabe dicha operación, coloque de nuevo el filtro en su alojamiento y sitúe la palanca en la pos. ; enganche de nuevo el depósito.
- Enchufe de nuevo el aparato a la corriente y enciéndalo.
- Mantenga presionado el botón de **RESET** al menos 5 segundos para confirmar la eficiencia del filtro: el indicador luminoso FILTER se apaga.
- El aparato está listo para el uso.

Nota bene:

La operación de regeneración de las resinas garantiza la eficacia a largo plazo: aunque después de 5 años de uso se aconseja cambiar completamente el filtro.

Los sobres de ácido cítrico y el filtro antical se venden en los centros de asistencia autorizados.

Enjuague de la caldera

Para conseguir un funcionamiento óptimo, una salida del vapor sin interrupciones a lo largo del tiempo y para ahorrar energía, enjuague la caldera cada 10 utilizaciones aproximadamente con agua. Haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado de la corriente y totalmente enfriado.
- Extraiga el tapón de protección **G** situado en el lado del aparato (fig. 13).
- Con una moneda o un destornillador, desenrosque el tapón de la caldera (fig. 14).
- Coloque el aparato sobre un lado (fig. 15), eche agua (MÁX 0,7 l.), utilice un embudo para no derramar el agua fuera de la caldera.
- Sacuda el aparato para enjuagar toda la caldera y después tire el agua.
- Enrosque de nuevo el tapón, ciérrelo correctamente para cerrar bien la caldera.

- Ponga de nuevo el tapón de protección **G**. Antes del planchado siguiente, vaporice en vacío durante unos segundos para eliminar eventuales sustancias residuales en todo el circuito del centro.

¡ATENCIÓN!

El aparato no funciona sin el filtro antical.

Si no puede regenerar o cambiar el filtro y quiere utilizar el aparato sin un filtro antical eficiente, haga lo siguiente:

- Con una moneda, gire el regulador de la dureza del agua **O** para situarlo en la posición **4** relativa a un agua muy dura (independientemente del resultado obtenido con la tira reactiva).
- Cuando el indicador luminoso **FILTER** se enciende, enjuague la caldera siguiendo las indicaciones contenidas en el párrafo anterior.
- Cuando acabe el enjuague, mantenga presionado el botón de **RESET** al menos 5 segundos.

LIMPIEZA

- Mantenga limpia la superficie de la suela: para limpiarla es suficiente pasar un paño húmedo sobre la superficie fría.
- No utilice agentes descalcificadores para tratar el aparato.

DESPUÉS DE PLANCHAR

Tras haber planchado, guarde el centro de planchado con la tapa perfectamente cerrada para evitar que polvo u objetos extraños penetren dentro del depósito y puedan perjudicar el funcionamiento de la bomba.

Coloque la plancha sobre el apoya-plancha (en la posición de bloqueo para modelos con la plancha doméstica) y espere que el centro de planchado se enfríe antes de guardarlo.

Para guardar el aparato en modo ordenado, fije el monotubo en el gancho **G** y enrolle el cable de alimentación en el recogecable **I** (fig. 13).

Guarde el aparato en un lugar seco.

Nota bene:

- El filtro **no de extraerse después de cada utilización**, sino solamente cuando tenga que sustituirlo o regenerarlo.
- Después del planchado, no debe vaciar el agua contenida en el depósito.
Aunque le aconsejamos hacerlo, si deja pasar una larga temporada antes de usar de nuevo el aparato.

ELIMINACIÓN



En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/CE, no elimine el aparato junto a los residuos domésticos,  ha de entregarlo a un centro oficial de recogida selectiva.

PROBLEMAS QUE PUEDEN RESOLVERSE ANTES DE LLAMAR A LA ASISTENCIA TÉCNICA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> El aparato no está enchufado a la corriente. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el aparato esté correctamente conectado y presione los botones de encendido para plancha y caldera.
Sale vapor por detrás del depósito.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha activado el sistema de seguridad de máxima presión. 	<ul style="list-style-type: none"> Apague inmediatamente el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.
El agua sale por los agujeros de la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> El agua se ha condensado dentro de los tubos porque sale vapor por primera vez o no se ha usado durante algún tiempo. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón de salida vapor varias veces fuera de la tabla de planchar: esta operación le permitirá eliminar el agua fría presente en el circuito del vapor.
	<ul style="list-style-type: none"> El centro de planchado se ha colocado sobre una superficie inestable y/o inclinada. 	<ul style="list-style-type: none"> Apoye el centro de planchado sobre una superficie estable y plana.
Hay chorreones oscuros en la suela de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> Se han echado productos químicos anticaul o aditivos en el depósito del agua o en la caldera. 	<ul style="list-style-type: none"> No eche nunca productos en el depósito del agua (véanse nuestros consejos en la guía rápida). Limpie la suela con un paño húmedo.
Durante el primer encendido del aparato sale humo.	<ul style="list-style-type: none"> Algunas partes se han tratado con productos de sellado/lubricantes que evaporan durante el primer calentamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Es totalmente normal y este fenómeno desaparecerá después de usar el aparato varias veces.
En el aparato se oye un ruido intermitente asociado a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"> Es el agua bombeada en la caldera. 	<ul style="list-style-type: none"> Es un fenómeno totalmente normal.
En el aparato se oye un ruido continuo asociado a vibraciones.		<ul style="list-style-type: none"> Desconecte el centro de planchado y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.
Después de restablecer el nivel del agua, no se resetea el indicador luminoso 	<ul style="list-style-type: none"> Está activado el vapor continuo. 	<ul style="list-style-type: none"> Ha de desbloquear el cursor U y presionar el botón RESET.

ES